

Asiakasportaalin
pikaohje sopimusasiakkaalle

10.10.2024

oma
Lingsoft

portal.lingsoft.ai

Sisältö

- 1.** Tervetuloa Oma Lingsoft -asiakasportaaliin!
- 2.** Tilauksen ja tarjouspyynnön tekeminen
- 3.** Tarjouksen hyväksyminen
- 4.** Tilauksen tiedot ja viestintä
- 5.** Valmis tilaus ja palaute
- 6.** Tilaushistorian seuranta
- 7.** Tuki

A large, bright yellow asterisk graphic is centered on the page, serving as a background for the main text.

**Tervetuloa Oma Lingsoft-
asiakasportaaliin!**

Asiakasportaali on nyt Oma Lingsoft

Asiakasportaalin kautta voit

- tilata kielipalveluita ja pyytää tarjouksia
- viestiä tilaukseen liittyvistä asioista Lingsoftin palvelukoordinaattorin kanssa
- seurata tilauksesi etenemistä
- antaa palautetta tilauksesta
- tarkastella tilaushistoriaasi.

Lisäksi organisaation pääkäyttäjä voi nähdä nähdä organisaation kaikkien tilaajien tekemät tilaukset.

Rekisteröidy portaalin käyttäjäksi täällä:

<https://portal.lingsoft.ai/register>

Kirjaudu portaaliin täällä:

<https://portal.lingsoft.ai/user/>



Tervetuloa Lingsoftin asiakasportaaliin!

[OMAT TILAUKSET](#)[TILAA TAI PYYDÄ TARJOUS](#)

Portaalin kautta voit tehdä kätevästi uusia tilauksia tai pyytää tarjouksia. Lisäksi voit hallinnoida omia tilauksiasi, lähettää tilausta koskevia viestejä asiakaspalveluumme sekä ladata tilauksesi niiden valmistuttua.

Tilaa tai pyydä tarjous

portal.lingsoft.ai

Aloita valitsemalla palvelu.

oma
Lingsoft

Kirjaudu fi sv en Tuki ☰

1 Valitse palvelu 2 Tilauksen tiedot 3 Tilaaaja 4 Yhteenveto 5 Valmis

Valitse palvelu *

Käännös Asiakirja- ja markkinointikäännökset sekä ohjelmisto- ja verkkosivulokalisointi yli 130 eri kielyhdistelmällä.	Kielentarkastus Kieliasiantuntija tarkistaa tekstisi kieliasun ja sujuvuuden, käyttötarkoituksen mukaisesti.	Tekstitys Saavutettavat yksi- ja monikieliset tekstitykset videosisällöille sekä elokuvien ja TV-sarjojen ohjelmatekstitykset sekä AV-käännökset.
Peruslitterointi Äänitallenteen saavutettava tekstivastine esimerkiksi sisällön ymmärtämisen, analysoinnin tai löydettävyyden tueksi.	Eksakti litterointi Äänitallenteen sanatarkka tekstivastine esimerkiksi sisällön analysoinnin tai jatkokäsitteilyn tueksi. Mukana myös toistot, epäröinnit ja sanaton viestintä, kuten tauot.	Kieliälyratkaisut Kiinnostaako sinua tekoäly, puheentunnistus, konekäännös tai automaattinen tekstin analyysi? Kysy lisää!

Huomaathan, että palvelemme vain yritys- ja yhteisöasiakkaita.

Anna tilauksen tiedot

- Yksilöivä nimi
- Lähdekieli ja kohdekieli tai -kielet
- Toimitusaikatoive
- Työtiedostot, esimerkiksi käännettävät tiedostot tai tekstittettävä video
- Viitemateriaali, esimerkiksi sanastot, aikaisemmat käännökset tai muu taustamateriaali, josta on hyötyä työn tekemisessä.

Lisäksi voit antaa lisätietoja tai ohjeita tilauksestasi.

Huom! Toimita suuret videotiedostot (yli 5GB) tiedostojen jakopalvelun, kuten Wetransferin tai OneDriven kautta, osoitteeseen tekstitykset@lingsoft.fi.

The screenshot shows a four-step process: 1. Valitse palvelu, 2. Tilauksen tiedot (highlighted), 3. Yhteenveto, and 4. Valmis. The 'Tilauksen tiedot' form includes the following fields:

- Tilauksen nimi:** Text input with the value "Anna tilaukselle yksilöivä nimi."
- Lähdekieli *:** Dropdown menu with the value "Valitse".
- Kohdekieliet *:** Text input with the value "Monivaliinta ctrl+kieli".
- Toimitusaika:** Two input fields: "dd . mm . yyyy" with a calendar icon and "hh:mm:ss".
- Työtiedostot:** "Browse..." button and "No files selected." text.
- Viitetiedostot:** "Browse..." button and "No files selected." text.
- Lisätietoja:** Text area with the instruction: "Kirjoita tähän tarkempia ohjeita tai taustatietoja. Voit myös lisätä käytettävät taustamateriaalit ylle."
- Laskutusviite:** Empty text input field.

Tarkista ja jatka

Tarkista, että antamasi tiedot ovat oikein, ennen kuin jatkat.

Jos haluat korjata tietoja, voit palata taaksepäin napsauttamalla Edellinen-painiketta.

Lähetä tiedot napsauttamalla Pyydä tarjous- tai Tee tilaus -painiketta.

Huomaathan, että napsauttamalla Tee tilaus -painiketta sitoudut tilaamaan työn.

Voit myös keskeyttää poistumalla ylävalikon kautta.

⚠ Vahvista tiedot ja tilaa tai pyydä tarjous. Sen jälkeen saat tilausvahvistuksen tai tarjouksen sähköpostiisi.



Valitse palvelu: Käännös

Lähdekieli: englanti

Kohdekielet: suomi, ruotsi

Toimitusaika: 19.09.2024 17.00

Työtiedostot:

📎 Introduction and background.docx

Lisätietoja: Tässä ohjeita kääntäjälle sanastojen käytöstä.

Laskutusviite: 1228 4004 3113 2

Sähköpostiosoite: jari@angelniemi.fi

Etunimi: Jari

Sukunimi: Laiho

Yritys tai organisaatio: Angelniemen kyläyhdistys RY

TEE TILAUS

EDELLINEN

PYYDÄ TARJOUS

Tarjous

Kopioi	Päiväys	Tarjouspyyntö	Viestejä	Toimitusaika	€ alv 0%	
	17.09.2024 07.52	719601 - Käännös EN FI,SV ↗	1	19.09.2024 17.00	96,00 €	<input type="button" value="TILAA"/> <input type="button" value="HYLKÄÄ"/>
	11.09.2024 15.58	719579 - Språkgranskning EN EN ↗			Tulossa	<input type="button" value="TILAA"/> <input type="button" value="HYLKÄÄ"/>

Kun olet vahvistanut tarjouspyynnön tai tilauksen, voit seurata sen etenemistä Oma Lingsoft -portaalin **Tarjoukset**- tai **Tilaukset**-näkylässä.

Tarjoukset-välilehdellä näet kaikki tarjouspyynnöt, jotka ovat valmiita hyväksyttäväksi tai joiden tarjous on tulossa.

Jos **Hinta**-sarakkeessa lukee **Tulossa**, tarjouksen laatiminen on vielä kesken. Kun tarjous valmistuu, saat siitä ilmoituksen myös sähköpostiisi.

Voit hyväksyä tarjouksen napsauttamalla **Tilaa**-painiketta, minkä jälkeen tilauksesi siirtyy **Tilaukset**-välilehdelle.

Voit myös napsauttaa tarjouspyynnön auki, jolloin pääset viestimään palvelutiimimme kanssa toimeksiantoosi liittyvistä asioista.

Tilauksen tiedot ja viestintä

Pääset tarkastelemaan tilauksesi tietoja napsauttamalla tilauksen nimeä tai nuolta.

Tilaussivulla voit keskustella palvelutiimimme kanssa toimeksiantoosi liittyvistä asioista ja välittää tarvittaessa siihen liittyviä tausta-aineistoja.

Kopioi	Päiväys	Tarjouspyyntö	Viestejä	Toimitusaika	€ alv 0%	
	17.09.2024 07.52	Z19601 - Käännös EN FI, SV	1	19.09.2024 17.00	96,00 €	<button>TILAA</button> <button>HYLKÄÄ</button>
Palvelu:	Käännös					
Lähdekieli:	englanti					
Kohdekielet:	suomi ruotsi					
Lisätietoja:	Tässä ohjeita kääntäjälle sanastojen käytöstä.					
Työtiedostot:	17.09.2024 07.52 Introduction and background.docx					
		<button>LÄHETÄ TIEDOSTOJA</button>	<button>UUSI VIESTI</button>			
Uusi						
Lähetänyt Petri Lehtonen 17.09.2024 08.00						
Hei,						
kiitos tarjouspyynnöstä!						
Tässä tarjouksemme:						
Toimitusaika: 19.09.2024 17:00						
EN-FI: 48,00 EUR						
EN-SV: 48,00 EUR						
Yhteensä: 96,00 EUR						
Hintoihin lisätään arvonlisävero.						
Tarjous on voimassa 01.10.2024 asti.						
Ystävällisin terveisin						
Petri Lehtonen						
.....						
Viesti *						
<input type="text" value="Kirjoita uusi viesti"/>						

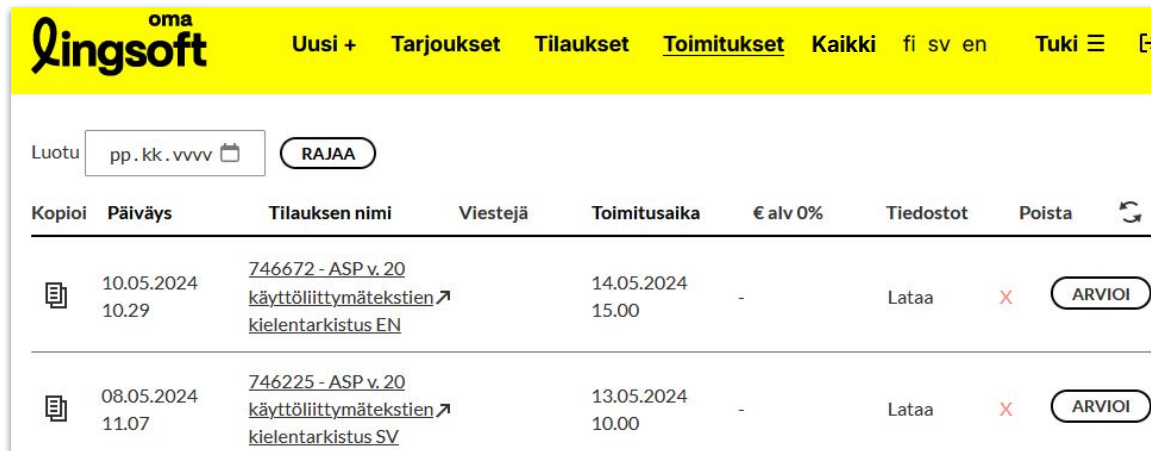
Toimitus

Kun tilauksesi on valmis, se siirtyy Toimitukset-välilehdelle, josta voit ladata tiedostot.



Saat valmistumisesta ilmoituksen myös sähköpostiisi.

Lataa valmiit tiedostot napsauttamalla **Lataa**.

Voit antaa tilauksesta palautetta napsauttamalla **Arvioi**

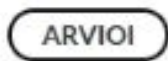


The screenshot shows the Lingsoft portal interface. At the top, there is a yellow navigation bar with the Lingsoft logo and menu items: Uusi +, Tarjoukset, Tilaukset, Toimitukset, Kaikki, and language options (fi sv en). Below the navigation bar, there is a search bar with the text 'pp. kk. vvvv' and a 'RAJAA' button. The main content area displays a table of orders with the following columns: Kopioi, Päiväys, Tilauksen nimi, Viestejä, Toimitusaika, € alv 0%, Tiedostot, Poista, and a refresh icon. Two orders are listed:

Kopioi	Päiväys	Tilauksen nimi	Viestejä	Toimitusaika	€ alv 0%	Tiedostot	Poista	
	10.05.2024 10.29	746672 - ASP v. 20 käyttöliittymätekstien ↗ kielentarkistus EN		14.05.2024 15.00	-	Lataa	X	ARVIOI
	08.05.2024 11.07	746225 - ASP v. 20 käyttöliittymätekstien ↗ kielentarkistus SV		13.05.2024 10.00	-	Lataa	X	ARVIOI



Jos haluat poistaa tilauksesi portaalista, napsauta punaista ruksia **X**.



Huom.: Tämä poistaa tilauksen ja kaikki tilaukseen liittyvät tiedot portaalista.

Tilaushistoria

 oma
Uusi + Tarjoukset Tilaukset Toimitukset Kaikki fi sv en Tuki ☰ ↗

Alkaen Ennen Palvelu

Kopioi	Päiväys	Tilauksen nimi	Käyttäjätunnus	€ alv 0%	Tiedostot	Tila	
	23.10.2023 15.12	704532 - Sisäinen: Blogipostauksen käännös FI- SV/EN ↗	sannamari.lehtinen@lingsoft.fi	-	Lataa	Valmis	<input type="button" value="ARVIOI"/>
	16.10.2023 16.47	702979 - Sisäinen: uutisen käännös FI-EN/SV ↗	sannamari.lehtinen@lingsoft.fi	-	Lataa	Valmis	<input type="button" value="ARVIOI"/>

Voit tarkastella omaa tilaushistoriaasi napsauttamalla **Kaikki**

Kaikki

Organisaatiolle voidaan määrittää myös **pääkäyttäjiä**, joiden näkymässä näkyvät organisaation kaikkien tilaajien tilaukset.

Tuki

Uusi + Tarjoukset Tilaukset Toimitukset Kaikki fi sv en **Tuki** ☰ ↗

Alkaen Ennen Palvelu

Kopioi	Päiväys	Tilauksen nimi	Käyttäjätunnus	€ alv 0%	Tiedostot	Tila
	23.10.2023 15.12	704532 - Sisäinen: Blogipostauksen käännös FI-SV/EN ↗	sannamari.lehtinen@lingsoft.fi	-	Lataa	Valmis
	16.10.2023 16.47	702979 - Sisäinen: uutisen käännös FI-EN/SV ↗	sannamari.lehtinen@lingsoft.fi	-	Lataa	Valmis

- Omat tiedot
- Palvelutuki**
- Yhteystiedot
- Toimitusehdot
- Evästeet
- Tietosuoja

Jos sinulla on kysyttävää **Oma Lingsoft**- asiakasportaalista, ota yhteyttä **Tuki > Palvelutuki** -lomakkeen kautta. Olemme mielellämme avuksi!

Finding the right words*

*Literally, since 1986